



環保及綠色生活

Environmental Protection and Green Living

服務方向

SERVICE ORIENTATION

我們以提升市民的環保意識、促進行為改變及環保生活化為目標，致力推動香港的環境保護和綠色生活，並透過為社區提供回收減廢支援，推動社區農耕和綠化發展，提高城市的可宜居性。

We are striving to promote environmental protection and green living in Hong Kong by raising public awareness, encouraging behavioural changes and advocating green practices in our daily lives. We are committed to making Hong Kong a more livable city by supporting waste reduction and recycling efforts within communities, as well as promoting urban agriculture and greening.



服務摘要

「綠在西貢」正式開幕

由本會營辦的「綠在西貢」於2021年12月10日舉行開幕典禮，有幸邀請到時任環境局局長黃錦星先生GBS, JP、西貢民政事務專員趙燕驊先生JP和西貢區議會主席周賢明先生BBS, MH，以及本會董事會主席關銳煊教授一同主持開幕儀式，並獲來自環保署、建築署、西貢民政事務處、西貢區議會、企業、物業管理公司、業主立案法團、社會服務機構、地區組織等約130位嘉賓出席支持。

「綠在西貢」是本會營辦的第六個「綠在區區」項目，透過不同的回收計劃和教育活動，積極聯繫區內屋苑和物業管理公司，建立服務網絡；派出回收車支援區內收集回收物，包括廢紙、金屬、塑膠、玻璃樽、四電一腦、小型電器、慳電膽及光管、充電池及紙包飲品盒等；並舉辦環保教育活動，讓綠色生活紮根社區。



▲「綠在西貢」於2021年12月10日舉行開幕典禮。

The opening ceremony of “GREEN@SAI KUNG” took place on 10th December, 2021.



▲一眾嘉賓手持「6」字手工皂，取其諧音，寓意綠色生活「綠綠」無窮。

The guests of the ceremony were each holding a handmade soap bar marked with the number “6”, a homonym for “green” in Cantonese that symbolises “going green all the way”.

SERVICE HIGHLIGHTS

Opening Ceremony of GREEN@SAI KUNG

The opening ceremony of “GREEN@SAI KUNG” was held on 10th December, 2021. Among the officiating guests were the then Secretary for the Environment, Mr. Wong Kam-sing, GBS, JP, Sai Kung District Officer, Mr. David Chiu, JP, Chairman of Sai Kung District Council, Mr. Francis Chau, BBS, MH and the Board Chairman of CFSC, Professor Alex Kwan Yui-huen. Around 130 guests attended the event, including representatives from the Environmental Protection Department (EPD), Architectural Services Department, Sai Kung District Office, Sai Kung District Council, corporates, property management companies, owners’ corporations, social service agencies and regional organisations.

As the sixth “GREEN@COMMUNITY” project operated by the Agency, “GREEN@SAI KUNG” is actively reaching out to housing estates and property management companies within the community, to establish a service network through a variety of recycling programmes and educational activities. Recycling collection vehicles have been deployed to collect recyclables including waste paper, metals, plastics, glass bottles, regulated electrical equipment, small electrical appliances, CFL bulbs and tubes, rechargeable batteries, beverage cartons and other items. Environmental education events are also being conducted, to instil the idea of green living into the community.



▲ 來自多個政府部門、社會服務機構、地區組織及私人公司等嘉賓，出席「綠在西貢」開幕典禮。

Representatives from government departments, social service agencies, regional organisations and companies, attended the GREEN@SAI KUNG's opening ceremony.

回收便利點表現出色 屢獲嘉許

由本會營辦的回收便利點「綠在裕民坊」、「綠在大圍」和「綠在寨城」，自2020年12月全面投入服務後，於全港22間回收便利點中表現出色，深受社區歡迎，並屢獲環境保護署嘉許。

Multi-Award-Winning Recycling Stores

The recycling stores run by the Agency – “GREEN@YUE MAN SQUARE”, “GREEN@TAI WAI” and “GREEN@WALLED CITY” – commenced operations in December 2020. Since then, they have been widely recognised for their outstanding performance among all the 22 recycling stores in Hong Kong, and have won multiple awards from the EPD.



▲ 「回收便利點」支援公眾實踐減廢回收，讓綠色生活紮根社區。

Recycling Stores were launched to inspire action to reduce waste and recycle more while weaving green living into the community.



▲ 時任環境局局長黃錦星先生到訪「綠在裕民坊」的回收街站。
The then Secretary for the Environment, Mr. Wong Kam-sing, visited the recycling spot at "GREEN@YUE MAN SQUARE".



▲ 「回收流動點」每周定期定點，以街站形式運作，支援地區的回收工作。
Recycling Spots operated as pop-up booths at regular locations and on a fixed weekly schedule, to support recycling work in the community.



▲ 透過舉辦以塑膠回收為主題的環保教育攤位，宣揚乾淨回收信息。
Educational booths were set up under the theme of plastic recycling to promote the importance of clean recycling.



在2021年，本會營運的回收便利點服務表現優異，在全港「綠在區區」項目中，「綠在寨城」於第二季度的整體回收量取得第2位；「綠在大圍」在首三季均取得街站回收量第1位；「綠在裕民坊」在第三季的店面回收量取得第2位。

Our Recycling Stores had outstanding performance in terms of the collection volume in 2021. Among "GREEN@COMMUNITY" projects in Hong Kong, "GREEN@WALLED CITY" ranking second in the overall volume during the second quarter. In addition, "GREEN@TAI WAI" ranked first among Recycling Spots for the first three quarters, and "GREEN@YUE MAN SQUARE" ranked second among Recycling Stores during the third quarter.

環保行山禮儀運動 — 魔鬼山

近年登山郊遊愈趨普及，為了減低因遊人增加而對郊野環境帶來影響，並提高市民對保護自然環境的意識，本會與環保署鄉郊保育辦公室攜手推出名為「遊環惜@魔鬼山」環保行山禮儀運動，安排環保大使於周末在油塘魔鬼山向行山人士推廣環保行山禮儀，減少廢物和保育大自然等信息。

Green Hiking Etiquette Campaign@Devil's Peak

In recent years, hiking has become a popular leisure activity in Hong Kong. To minimise the impact on the rural environment caused by increased traffic and to raise public awareness of nature conservation, EPD has joined forces with local non-profit organisations to launch the "Green Hiking Etiquette Campaign". Every weekend, we will send out our environmental ambassadors to promote green hiking etiquette and the importance of waste reduction and nature conservation among the hikers at Devil's Peak in Yau Tong.



▲ 本會的環保大使於每個周末在油塘魔鬼山向行山人士推廣環保行山禮儀。
Our environmental ambassadors promoted green hiking etiquette among hikers at Devil's Peak every weekend.

環保防疫福袋社區派發日

都市綠洲於2021年3月至5月期間，於疫情下動員近80名義工，親手準備2,000個防疫福袋，包括口罩、自家製作的口罩套、由舊宣傳橫額升級再造的橫額玫瑰、手工調製酒精搓手液及其他日用品。我們在母親節前夕，於觀塘區派發防疫福袋，為媽媽們獻上祝福，向社區傳遞正能量。

Distribution Day for Anti-Epidemic Service Bags

Urban Oasis recruited about 80 volunteers between March and May 2021, who prepared and packed 2,000 goodie bags filled with health and hygiene supplies. The bags included face masks, handmade mask covering, homemade alcohol-based hand rub and other daily necessities, along with banner roses made from upcycled banners. The bags were distributed on the eve of Mother's Day in Kwun Tong District, as a way of sending good wishes to mothers and spreading positivity throughout the community.



- ▼ 派發防疫服務包的過程十分順利，大受市民歡迎。
The distribution of the anti-epidemic service bags proved a great success and was warmly welcomed by residents.



- ▲ 感謝各義工過去兩個月的努力，協助製作及準備防疫包內的物品。
We were immensely grateful to all the volunteers who spent two months preparing the anti-epidemic service bags.

未來發展

我們以推動城市的可宜居性為目標，繼續拓展及鞏固「環保及綠色生活」核心服務；並加強與不同持份者合作，持續提升環保教育和回收服務的質素，從而讓市民建立綠色的生活習慣。

OUTLOOK

It is at the heart of our Core Service “Environmental Protection and Green Living” to promote the livability of the city. We will continue to expand and consolidate our services and work more closely with our stakeholders to improve the quality of our environmental education and recycling services, in order to cultivate green living habits among city residents.

2021 - 2022 服務統計 (截至 2022 年 3 月 31 日)
Service Statistics (as at 31st March, 2022)

1,495

都市農夫會員數目
No. of Urban Farmers



12,193

參與回收獎勵計劃的個人會員數目
No. of members of the recycling reward scheme



74,136

參與環保及綠色生活活動人次
Attendance of environmental protection and green living events



2,206

參與園藝治療活動的人次
Attendance of horticultural therapy services



2,500

提供綠色教育活動的時數
Total hours of green education events



318

參與環保及綠色生活活動的合作伙伴數目
No. of collaborating partners in environmental protection and green living events



2,181

處理都市固體廢物量 (公噸)
Weight of municipal solid waste being handled (tonnes)



821

建立減廢回收點數目
No. of waste collection points

